

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Traductions de latin en français](#)[Collection](#)[Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau](#)[Item](#)[\[1550_Tradlatfr_Grou\] 018 Celui qui dit bon ton tetin](#)

[1550_Tradlatfr_Grou] 018 Celui qui dit bon ton tetin

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Du tetin de Cataut.

Incipit non modernisé Celui qui dit bon ton tetin

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1573 - Recreation et passetemps des tristes - Huillier

Ce document est une variation de :

[\[1573_Recrepastemps_Hui\] 201 Celui qui dict bon ton tetin](#)

Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort

[\[1554_Par_Gort\] 018 Celui qui dit, bon ton tetin](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau

[\[1554_TJI_Grou\] 018 Celui qui dit bon ton tetin](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons

[\[1568c_TJI_Bon\] 080 Celui qui dit bon ton tetin](#) est une variation de ce document

Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise

[\[1556c_TJI_Denise\] 018 Celui qui dit, bon ton tetin](#) est une variation de ce document

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraireGroulleau, Étienne

Date1550

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé

l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308886887>

Type de numérisationNumérisation totale

Transcription du poème

Texte

Celuy qui dit bon ton tetin
N'est mensonger, mais veritable :
Car je t'asseure ma Catin,
Qu'il m'est tresbon & agreable
Il est tel & si profitable
Que si du nez hurtoit quelqu'un
Contrø iceluy (sans nulle fable)
Il ne se feroit mal aucun.□

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 018

FoliotationA7r

Informations sur la notice

Contributeur(s)Primot, Carole

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Côme Saignol](#) Notice créée le 24/10/2017 Dernière modification le 04/11/2021

*Plus l'esprit que vieille boisson,
Et puis l'on n'oit bien estimer
Que ieune chair & vieux poisson.*

Du tetin de Cataut,

*Celuy qui dit bon ton tetin
N'est mensonger, mais veritable:
Car ie t'asseure ma Catin,
Qu'il m'est tresbon & agreable
Il est tel & si profitable
Que si du nez hurtoit quelqu'un
Contr' iceluy (sans nulle fable)
Il ne se feroit mal aucun.*

*De meslire Ian confessant Ianne la
Simple.*

*Meslire Ian confesseur de fillettes
Confessoit Ianne assez belle & iolye,
Qui, pour auoir de belles oreillettes,
Auec vn moyne auoit fait la folie.
Entr' autres points meslire Ian n'oublie,
A remonstrer cest horrible forfait:
Là, disoit il, mamye qu'as tu fait?
Regarde bien le poinct ou ie me fonde*

Cest